

**Andelsselskabet Otterup Vandværk**  
**CVR-nr. 11 09 18 14**

**Årsrapport 2011**  
**79. driftsår**

**Budget for 2012**

## Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Selskabsoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet	3
Anvendt regnskabspraksis	4
Resultatopgørelse for 2011	7
Balance pr. 31.12.2011	9
Noter	11

## Selskabsoplysninger

### Selskab

Andelsselskabet Otterup Vandværk  
Strandvejen 6A  
5450 Otterup  
CVR-nr.: 11 09 18 14  
Hjemstedskommune: Nordfyns  
Hjemmeside: [www.otterupvand.dk](http://www.otterupvand.dk)

Telefon: 64 82 11 50

Telefax: 64 82 41 50

### Bestyrelse

Tonny Bengtson, formand  
Per Jørgensen  
Niels Erik Nielsen  
Jens Thorup  
Flemming Petersen

### Driftsleder

Flemming Olsen

### Intern revisor

Mogens Rasmussen

### Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Godkendt på selskabets generalforsamling, den

### Dirigent

---

## Ledespåtegning

Bestyrelsen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 for Andelsselskabet Otterup Vandværk.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Odense, den 8. marts 2012

## Bestyrelse

Tonny Bengtson  
formand

Per Jørgensen

Niels Erik Nielsen

Flemming Petersen

Jens Thorup

## Den uafhængige revisors påtegning på årsregnskabet

### Til andelshaverne i Andelsselskabet Otterup Vandværk

Vi har revideret årsregnskabet for Andelsselskabet Otterup Vandværk for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven. Budgettal for 2012 er ikke revideret.

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

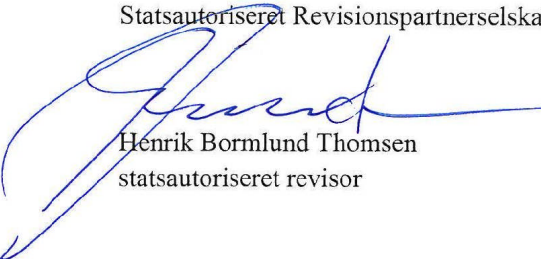
### Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2011 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2011 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Odense, den 8. marts 2012

### Deloitte

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab



Henrik Bormlund Thomsen  
statsautoriseret revisor

## Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A med tilvalg af enkelte bestemmelser fra regnskabsklasse C.

### Ændring af anvendt regnskabspraksis

Selskabet har ved aflæggelsen for årsrapporten 2011 valgt at afskrive udskiftede måler over 6 år i stedet for udgiftsførsel heraf. Ændringen omfatter tillige udskiftede måler i 2010. Som følge heraf er resultatet i 2011 forbedret med 3.981 kr. og egenkapitalen er primo året øget med 174.333 kr.

Sammenligningstal er tilpasset den ændrede regnskabspraksis

Den anvendte regnskabspraksis er herudover uændret i forhold til tidligere år.

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

## Resultatopgørelsen

### Indtægter

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til forbruger har fundet sted, og indregnes eksklusive moms og afgifter.

### Lønninger og honorarer

Lønninger og honorarer omfatter løn og gager samt sociale omkostninger, pensioner mv. til selskabets personale samt honorar til bestyrelsen.

## Anvendt regnskabspraksis

### Andre driftsomkostninger

Andre driftsomkostninger omfatter omkostninger til drift af biler, møder, kontingenter, administration, tab på debitorer mv.

### Finansielle poster

Finansielle poster omfatter renteindtægter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer.

### Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og ændring af udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Aktuelle skatteforpligtelser eller tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen opgjort som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalt acontoskat.

Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettigede skattemæssige underskud, indregnes i balancen med den værdi, aktivet forventes at kunne realiseres til, enten ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller som nettoskatteaktiver.

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Hovedanlæg, forsynings- og stikledninger, ledningsnet, anlægsbidrag samt andre anlæg måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med tillæg af opskrivninger og fradrag af forventet restværdi (kun automobiler, 10%) efter afsluttet brugstid. Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

## Anvendt regnskabspraksis

Bygningsanlæg, hovedanlæg	50 år
Boringer, hovedanlæg	10 år
Maskinanlæg, hovedanlæg	10-15 år
Råvandsledning, hovedanlæg	50 år
Forsynings- og stikledninger	50 år
Udskiftede måler	6 år
Anlægsbidrag (indtægt)	30 år
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år

Udskiftede forsynings- og stikledninger er værdiansat efter alder og omkostningsføres i resultatopgørelsen med nedskrivningsværdi.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

### Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris, opgjort efter FIFO-metoden, eller nettorealisationsværdi, hvor denne er lavere.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

### Kapitalkonto

Kapitalkonto omfatter overført resultat. Anlægsbidrag (tilslutningsafgifter fra andelshavere) modregnes i anlægsværdi og indtægtsføres over 30 år.

### Andre finansielle forpligtelser

Andre finansielle forpligtelser måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.



## Resultatopgørelse for 2011

	<u>Note</u>	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>	<b>Budget</b> <b>(ej revideret)</b> <u>2012</u> <u>t.kr.</u>
<b>Indtægter</b>				
Driftsbidrag	1	1.789.896	1.762	1.770
Fast afgift		888.273	883	880
Måleroplysninger, Nordfyns Kommune		41.798	37	0
Gebyrer		55.888	26	25
Diverse		<u>(6.000)</u>	<u>(6)</u>	<u>0</u>
		<b><u>2.769.855</u></b>	<b><u>2.702</u></b>	<b><u>2.675</u></b>
<b>Omkostninger</b>				
Elektricitet		106.552	106	100
Vandindvindingsgebyr		122.909	145	0
Reparationer og vedligeholdelse af ledningsnet og anlæg		87.846	334	100
Forskydning i lagerværdi		139.500	(105)	0
Omkostninger Vandsektorlov (spec. 1)		108.932	121	56
Rådighedsvagt		60.000	60	60
Lønninger og honorarer		1.026.946	982	1.090
Ejendommens drift (spec. 2)		48.456	84	49
Edb-omkostninger/ledningsregistrering		50.272	61	60
Vandanalyser		24.219	43	45
Andre driftsomkostninger (spec. 3)		<u>228.481</u>	<u>246</u>	<u>217</u>
		<b><u>2.004.113</u></b>	<b><u>2.077</u></b>	<b><u>1.777</u></b>
<b>Resultat før afskrivninger</b>		<b><u>765.742</u></b>	<b><u>625</u></b>	<b><u>898</u></b>
<b>Afskrivninger</b>				
Hovedanlæg		338.686	315	350
Forsynings- og stikledninger		456.676	400	515
Anlægsbidrag		(141.705)	(141)	(141)
Varevogn		0	4	0
Inventar og småanskaffelser		11.022	12	30
Udskiftning forsyningsledninger, nedskreven værdi		<u>128.956</u>	<u>161</u>	<u>150</u>
		<b><u>793.635</u></b>	<b><u>751</u></b>	<b><u>904</u></b>
<b>Resultat før finansiering og skat</b>		<b><u>(27.893)</u></b>	<b><u>(126)</u></b>	<b><u>(6)</u></b>

**Resultatopgørelse for 2011**

	<u>Note</u>	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>	<b>Budget</b> <b>(ej revideret)</b> <u>2012</u> <u>t.kr.</u>
<b>Finansiering</b>				
Renteindtægter (spec. 4)		<u>133.757</u>	<u>197</u>	<u>90</u>
		<u><b>133.757</b></u>	<u><b>197</b></u>	<u><b>90</b></u>
<b>Skat</b>				
Aktuel og eventualskat	2	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Årets resultat</b>		<u><b>105.864</b></u>	<u><b>71</b></u>	<u><b>84</b></u>
Der foreslås disponeret således:				
Kapitalkonto		257.576	254	
Opskrivningshænlæggelser, tilbageført		<u>(151.712)</u>	<u>(183)</u>	
		<u><b>105.864</b></u>	<u><b>71</b></u>	

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Anlægsværdi	3	26.966.239	25.008
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	4	<u>55.360</u>	<u>64</u>
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		<b><u>27.021.599</u></b>	<b><u>25.072</u></b>
<b>Anlægsaktiver</b>		<b><u>27.021.599</u></b>	<b><u>25.072</u></b>
<b>Varebeholdninger</b>		<b><u>85.669</u></b>	<b><u>343</u></b>
Tilgodehavende fra salg og tjenesteydelser		75.460	88
Andre tilgodehavender (spec. 5)		1.990	85
Tilgodehavende, moms		0	76
Periodeafgrænsningsposter		<u>31.914</u>	<u>43</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<b><u>109.364</u></b>	<b><u>292</u></b>
Kassebeholdning		2.722	2
Nordea, konto 0121-567-016		311.626	294
Nordea, konto 0123-851-900 (aftaleindskud)		228.800	1.775
Nordea, konto 1119-550-498 (aftaleindskud)		<u>5.130.000</u>	<u>5.000</u>
<b>Likvide beholdninger</b>		<b><u>5.673.148</u></b>	<b><u>7.071</u></b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<b><u>5.868.181</u></b>	<b><u>7.706</u></b>
<b>Aktiver</b>		<b><u>32.889.780</u></b>	<b><u>32.778</u></b>

**Balance pr. 31.12.2011**

	<u>Note</u>	<u>2011 kr.</u>	<u>2010 t.kr.</u>
Kapitalkonto	5	8.736.002	8.304
Opskrivningshenlæggelse hovedanlæg, forsynings- og stikledninger	6	<u>23.475.296</u>	<u>23.627</u>
<b>Egenkapital</b>		<b><u>32.211.298</u></b>	<b><u>31.931</u></b>
Skyldige omkostninger (spec. 6)		60.700	62
Feriepengeforpligtelse		120.687	117
Leverandører af varer og tjenesteydelser		104.787	279
Forudbetalt vand		7.595	10
Skyldig moms		17.932	0
Skyldig A-skat og AM-bidrag		28.446	32
Skyldig vandafgift		<u>338.335</u>	<u>347</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>678.482</u></b>	<b><u>847</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b><u>678.482</u></b>	<b><u>847</u></b>
<b>Passiver</b>		<b><u><u>32.889.780</u></u></b>	<b><u><u>32.778</u></u></b>

## Noter

	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>Budget</b>
	<b>m3</b>	<b>m3</b>	<b>2012</b>
	<u>          </u>	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>1. Driftsbidrag</b>			
Vandforbrug (realiseret/budgetteret)	<u>296.839</u>	<u>293.989</u>	<u>295.000</u>
Pris pr. m3	<u>6,00</u>	<u>6,00</u>	<u>6,00</u>
Pris pr. m <sup>3</sup> , jf. Forsyningssekretariatet (ekskl. fast afgift og vandafgift)	<u>7,09</u>	<u>-</u>	<u>9,29</u>

## 2. Skat

Årets skattemæssige resultat udløser ingen skat eller forskydning i udskudt skat.

## Noter

	<u>Hovedanlæg kr.</u>	<u>Forsynings- og stikledninger kr.</u>	<u>Anlægs- bidrag kr.</u>	<u>Anlægs- værdi kr.</u>
<b>3. Anlægsværdi</b>				
Kostpris 01.01.2004 - 31.12.2011	3.262.881	5.856.599	(4.251.151)	4.868.329
Regulering tilgang, ændret regnskabspraksis	0	190.181	0	190.181
Tilgang	97.306	2.468.879	0	2.566.185
Afgang	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Kostpris 01.01.2004 - 31.12.2011</b>	<b><u>3.360.187</u></b>	<b><u>8.515.659</u></b>	<b><u>(4.251.151)</u></b>	<b><u>7.624.695</u></b>
Opskrivninger 01.01.2011	9.450.708	14.176.302	0	23.627.010
Tilbageførsler ved afgang	<u>0</u>	<u>(151.712)</u>	<u>0</u>	<u>(151.712)</u>
<b>Opskrivninger 31.12.2011</b>	<b><u>9.450.708</u></b>	<b><u>14.024.590</u></b>	<b><u>0</u></b>	<b><u>23.475.298</u></b>
Afskrivninger 01.01.2011	(1.821.117)	(2.235.186)	569.298	(3.487.005)
Regulering afskrivninger, ændret regnskabspraksis	0	(15.848)	0	(15.848)
Årets afskrivninger	(338.686)	(456.676)	141.705	(653.657)
Tilbageførsler ved afgang	<u>0</u>	<u>22.756</u>	<u>0</u>	<u>22.756</u>
<b>Afskrivninger 31.12.2011</b>	<b><u>(2.159.803)</u></b>	<b><u>(2.684.954)</u></b>	<b><u>711.003</u></b>	<b><u>(4.133.754)</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31.12.2011</b>	<b><u>10.651.092</u></b>	<b><u>19.855.295</u></b>	<b><u>(3.540.148)</u></b>	<b><u>26.966.239</u></b>
Seneste offentlige ejendomsvurdering	<u>2.550.000</u>			
I kostprisen for hovedanlæg indgår anskaffelsessum for grund og bygning med 420.000 kr., som ligger før 01.01.2004.				
<b>Budgetterede investeringer, 2012</b>	<b><u>200.000</u></b>	<b><u>1.950.000</u></b>	<b><u>(50.000)</u></b>	<b><u>2.100.000</u></b>

## Noter

	<u>2011</u> <u>kr.</u>
<b>4. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>	
Kostpris 01.01.2011	<u>239.498</u>
<b>Kostpris 31.12.2011</b>	<b><u>239.498</u></b>
Afskrivninger 01.01.2011	(175.054)
Årets afskrivninger	<u>(9.084)</u>
<b>Afskrivninger 31.12.2011</b>	<b><u>(184.138)</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31.12.2011</b>	<b><u>55.360</u></b>
<b>5. Kapitalkonto</b>	
Saldo 01.01.2011	8.304.093
Effekt af ændret regnskabspraksis	174.333
Årets resultat	<u>257.576</u>
<b>Saldo 31.12.2011</b>	<b><u>8.736.002</u></b>
<b>6. Opskrivningshenlæggelser hovedanlæg, forsynings- og stikledninger</b>	
Saldo 01.01.2011	23.627.008
Tilbageførsel ved afgang	<u>(151.712)</u>
<b>Saldo 31.12.2011</b>	<b><u>23.475.296</u></b>

Opskrivninger kan henføres til selskabets anlægsværdi for hovedanlæg og forsynings- og stikledninger, som er opskrevet pr. 01.01.2004.

## Specifikationer

	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>
<b>1. Omkostninger Vandsektorlov</b>		
Konsulentytelser og erklæringer, revisor	53.150	70
Abonnement Forsyningssekretariatet	31.442	45
Andre omkostninger	0	6
Servicemål	<u>24.340</u>	<u>0</u>
	<b><u>108.932</u></b>	<b><u>121</u></b>
 <b>2. Ejendommens drift</b>		
Fjernvarmeudgift	6.352	8
El	2.849	8
Vand	507	1
Ejendomsskat	3.335	2
Forsikringer	7.754	8
Vandaflædningsafgift	629	1
Rengøring	6.303	5
Reparation og vedligeholdelse	20.607	51
Diverse	<u>120</u>	<u>0</u>
	<b><u>48.456</u></b>	<b><u>84</u></b>



## Specifikationer

	<u>2011</u> <u>kr.</u>	<u>2010</u> <u>t.kr.</u>
<b>3. Andre driftsomkostninger</b>		
Kontorartikler og tryksager	7.929	22
Telefon	7.475	7
Fragt og porto	67.350	58
Forsikringer	8.675	8
Annoncer	996	4
Repræsentation og møder	27.090	33
Gaver	3.174	2
Drift, varevogn	19.111	18
Personaleudgifter	1.443	1
Tab på debitorer/ej hævede checks (indtægtsført)	384	0
Revision og regnskabsmæssig assistance	56.000	54
Revisor, sær opgaver	8.825	13
Kontingent og abonnement	16.077	14
Kursus	0	7
Omkostninger, Dataløn	3.100	3
Diverse	852	2
	<u>228.481</u>	<u>246</u>
<b>4. Renteindtægter</b>		
Renteindtægter, likvider	133.757	197
	<u>133.757</u>	<u>197</u>
<b>5. Andre tilgodehavender</b>		
Beregnete renter, likvider	0	85
Andre tilgodehavender	1.990	0
	<u>1.990</u>	<u>85</u>
<b>6. Skyldige omkostninger</b>		
Skyldig revision	60.700	62
	<u>60.700</u>	<u>62</u>